

## ABONNEMENTS

Canada, par année ..... \$1.50  
 États-Unis, par année ..... 1.50  
 Europe, par année ..... 2.50

## Tarif des Annonces

Par ligne ..... 50 sous  
 ANNONCE LÉGALES  
 1ère insertion, par ligne ..... 12 sous  
 Chaque insertion subséquente ..... 8 sous

N. B.—Les annonces de mariages, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 sous chacune. Petites annonces, 50 sous.

## LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ  
 TOUS LES MERCREDIS

Toutes communications concernant  
 le journal ou l'imprimerie devront être  
 adressées :

Le Manitoba

42, Avenue Provencher  
 SAINT-BONIFACE - MANITOBA  
 Téléphone : 1238

## PENSONS-Y BIEN

Se ménager une saine mort et acquitter les peines temporelles dues au péché prime tout. S'en désintéresser est une insigne folie. Sainte mort et persévérance finale sont au fond la même chose : un don essentiellement gratuit.

Néanmoins, nous pouvons sûrement le mériter : d'abord, en le demandant à Dieu au nom du Christ, mais surtout par l'offrande du saint sacrifice de la Messe.

Il est aisé de le démontrer.

L'efficacité d'une prière est proportionnelle à son excellence. Or, à la Messe, le Christ est le prêtre et le médiateur. Ses supplications à son Père sont donc parfaites et toujours agréées. A l'autel, le Christ est toujours vivant.

Pourquoi donc tant de fidèles ne font-ils pas célébrer la sainte Messe à cette intention ?

Parce qu'ils oublient que l'autel est le Calvaire continué à travers les âges, puisque c'est la même offrande : Jésus-Christ ; le même prêtre : Jésus-Christ, et les mêmes fins.

Se ménager une sainte mort est sans contredit l'affaire primordiale, mais acquitter la peine due au péché est loin d'être une quantité négligeable.

Cette dette, imprescriptible, personnelle à tout mortel, nul n'en connaît le montant réel et ne peut la renier. Il est possible d'échapper à l'impôt sur le revenu, mais non pas à la justice divine.

Pratiquement, quel cas fait-on de ce principe indiscutable ? Les uns ne s'en préoccupent nullement, et ajournent indéfiniment le paiement de cette dette spirituelle. La mort arrive avant qu'ils lui aient fait honneur. Ils font trop songer aux vierges folles pour ne pas les plaindre.

Plus avisée, la masse des fidèles ne laisse passer aucune indulgence sans en bénéficier, multiplie les œuvres de miséricorde dans l'espérance d'équilibrer son budget spirituel. Ils savent que Dieu aime d'un amour préférentiel ceux qui paient pendant la vie, et qu'il les fait bénéficier d'un escompte inusité en affaires commerciales.

Quelques uns, mieux renseignés, savent de plus que les fruits du saint sacrifice de la Messe ont une efficacité plus grande pendant la vie qu'après la mort. On leur a dit, et ils ne l'ont pas oublié, que "l'application de la Messe aux vivants bien disposés et bien intentionnés est plus directe, plus certaine et plus abondante."

C'est pourquoi ils font dire, de leur vivant, autant de Messes que possible, pour l'expiation de leurs péchés personnels. Laisser uniquement aux héritiers, aux parents, aux amis le soin de faire célébrer des messes pour le repos de son âme est fort périlleux. Il vaut infiniment mieux régler personnellement ses affaires spirituelles, car les fleurs déposées sur une tombe se fanent vite. Pensons-y bien : les messes dites de notre vivant ont le double avantage de mériter une sainte mort et de satisfaire plus efficacement à la justice divine.

## L'HYGIENE PUBLIQUE

(La Presse.)

Une très vive discussion s'est élevée récemment, à la Société Médicale de Berlin, entre les membres de cette société, sur l'influence pernicieuse des villes, au point de vue de la santé publique, comparée à celle des campagnes. Les opinions, à ce sujet, sont assez diverses pour qu'il soit intéressant d'en citer deux contradictoires.

D'abord, celle de Paul Lazarus. Ce savant constate que la santé publique, en Allemagne, décline d'une façon lamentable, et que le rachitisme, la tuberculose et autres maladies de ce genre ont fait des progrès inquiétants depuis quelques années, à tel point qu'cet état de choses constitue un grave péril pour la nation, de même que l'accroissement constant de la population, son tassement dans les villes. Pour le docteur Lazarus, il n'y a qu'un remède à cette situation : c'est le retour à la terre ; et le devoir des médecins, dit-il, est de bien faire comprendre cette vérité, en se faisant, ainsi, d'actifs agents sociaux, au lieu de s'individualiser ou de se spécialiser dans leur profession, comme ils tendent à le faire aujourd'hui.

Le docteur Lazarus a de nombreux adeptes, mais il a aussi de puissants contradicteurs, entre autres le professeur Grotjahn, de l'Université de Berlin. D'après ce savant, le retour à la terre, s'il est désirable au point de vue économique, ne l'impose pas comme l'unique remède aux maux physiques dont l'humanité est affligée ; d'autre part, il s'insurge contre les prétentions du docteur Lazarus, touchant l'influence pernicieuse des villes sur la santé publique, et il soutient que la vie urbaine n'a pas été aussi fatale aux peuples qu'on le prétend. Il n'est pas prêt à dire que l'industrialisme a causé l'augmentation de la mortalité par la tuberculose, mais il soutient nettement que, seule, l'hygiène dans les villes a contribué à la réduction de la mortalité chez les enfants, élevant ainsi la moyenne de la durée de la vie humaine. Toutefois, le professeur Grotjahn, comme son collègue, désire voir les médecins consacrer plus de leur temps à la diffusion, dans tous les milieux, de la science de l'hygiène.

Cette question de l'hygiène dans les villes et dans les campagnes a été fort controversée, en ces derniers temps,

particulièrement depuis la guerre ; et ce n'est pas sans étonnement que, dans tous les pays, on s'est aperçu que les personnes saines et propres au service militaire étaient comparativement moins nombreuses parmi la classe agricole que parmi les classes diverses composant la population des villes. Cela tient, évidemment, à ce que l'hygiène est moins bien comprise dans les campagnes que dans les villes, qu'on y prend moins soin de sa personne, et surtout qu'on n'a pas l'avantage, comme dans les villes, d'avoir recours prompt et facile au praticien ou au pharmacien.

Ce n'est pas une raison pour qu'on ne souhaite pas le dégoût des villes et le retour à la terre ; mais c'est une raison sérieuse de s'intéresser à la population rurale, à l'instruire et à la mettre en mesure de mieux se protéger contre les accidents de toutes sortes, auxquels la santé est exposée.

Jusqu'ici, les campagnes hygiéniques ont été surtout entreprises dans les villes, où elles ont produit un bien inestimable ; que ce mouvement s'étende à la campagne, avec le retour à la terre, et l'on verra bientôt s'accroître les sains hygiénistes avec les économistes, pour exalter l'avantage de vivre de la vie rurale plutôt que dans les villes.

## LE DISCOURS DE M. BRIAND

Monsieur Aristide Briand a exposé avec éloquence, mais surtout avec une sincérité qu'on s'est plu à reconnaître, la situation dans laquelle la France se trouve placée et qui la contraint, en dépit de ses plus ardentes aspirations, à rester armée de pied en cap.

La France ne souhaite rien tant que de pouvoir désarmer pour se consacrer aux œuvres de paix ; de fait, elle a déjà réduit de façon sensible l'effectif de ses armées.

Mais elle ne peut mettre bas les armes, tant que sa sécurité nationale restera menacée par une Allemagne qui s'ingénie, grâce à tous les subterfuges imaginables, à se préparer en vue d'une guerre de revanche.

Ces subterfuges, M. Briand les a dévoilés ; il a fourni les preuves évidentes de la préparation secrète qui se poursuit. En une formule heureuse, il a établi le dilemme devant lequel se trouve placé son pays : pour désarmer matériellement, la France doit attendre que l'Allemagne ait d'abord désarmé moralement.

S'il est vrai, comme M. Briand a tenu à le reconnaître, que le chancelier Wirth se montre bien disposé et sincère, par contre, trop de forces travaillent encore en Allemagne à ressusciter le vieil esprit militaire et à exalter l'idée de la guerre.

Tout à tour, les représentants de la Grande-Bretagne, des États-Unis, de l'Italie, du Japon, ont tenu à rendre hommage au discours du premier ministre de France, et l'ont assuré que sa nation pouvait compter dans l'avenir, comme hier, sur l'appui de leur pays pour défendre sa liberté, si jamais elle venait de nouveau à être menacée.

Si sincères que puissent être ces assurances, si précieuses que puissent être ces sympathies, le baron de Cartier, parlant au nom de la Belgique, a démontré, par l'exemple de son propre pays, combien peu elles pouvaient suppléer à la dure mais impérieuse nécessité qui incombe à toute nation d'assurer par elle-même sa propre sécurité.

Il a rappelé, fort à propos, comment la Belgique, se fiant aux garanties paraphées au bas des traités, a pendant trois-quarts de siècle poursuivi de propos délibéré, une politique de paix et de désarmement, et comment, en 1914, elle s'est, en conséquence de cette politique, trouvée envahie, pillée, dévastée, incapable de défendre sa liberté.

Le baron de Cartier a fort opportunément mis ainsi en un relief saisissant la morale qu'il convient, somme toute, de tirer de la séance de lundi dernier à Washington.

Aussi bien, Monsieur Briand n'entretenait aucune illusion, et son discours visait, non pas tant à obtenir des assurances de sympathie, qu'à revendiquer solennellement, en ces assises internationales, l'honneur et la bonne foi de la France, qu'une propagande malicieuse cherche malicieusement à compromettre et à salir en l'accusant d'entretenir des visées impérialistes.

Il a voulu démontrer que si la France reste armée, ce n'est point par amour du militarisme, mais bien par souci de sa sécurité.

Nous voulons espérer qu'il aura réussi à convaincre, tout au moins les gens de bonne foi, que si la France se refuse à pousser plus loin ses mesures de désarmement, c'est parce qu'elle a la conviction, et bien fondée, que consentir serait pour elle l'équivalent d'un suicide.

## L'OPINION DES JOURNAUX SUR LE DISCOURS DE LORD CURZON

Le remarquable discours prononcé hier par le ministre des affaires étrangères Curzon sur la politique étrangère de la France suscite des commentaires significatifs dans les journaux du matin. Lord Curzon disait en substance qu'en poursuivant une politique d'isolement et d'individualisme, la France ne réussirait pas plus à annihiler la menace allemande qu'à se prémunir contre un retour offensif de son ennemie.

Les chroniqueurs politiques jugent les paroles de l'homme d'Etat conformément à leur attitude respective à l'égard de la politique militaire française, c'est-à-dire qu'une section de l'opinion, qui croit la France inféodée au militarisme et animée d'esprit de revanche, approuve Lord Curzon et que l'autre section qui croit à la malhonnêteté foncière de l'Allemagne le critique avec virulence.

Bien que Lord Curzon, dans les grandes lignes de son discours ait traité particulièrement de la Conférence de Washington, on discerne clairement que son objet principal était d'indiquer à la France l'effet de son attitude, telle que formulée par le président du conseil Briand, à l'endroit du désarmement.

Le "Daily Chronicle" organe en contact étroit avec le gouvernement, a publié hier un éditorial analogue dans ses grandes lignes au discours de Lord Curzon. Ce matin, il s'abstient de tout commentaire, mais dans ses entrefilets politiques, il dit que le gouvernement a été obligé de prendre en sérieuse considération la portée du discours de M. Briand et que les problèmes qu'il agit sont étudiés en ce moment par le cabinet. Le "Daily News" déclare que les graves paroles du ministre sont entièrement vraies.

Par contraste, les organes qui ont toujours approuvé l'attitude française, ne cachent pas leur mécontentement. Le "Times" déclare que le discours de Curzon est remarquable moins par ce qu'il exprime que par ce qu'il voile, et sous-entend qu'il a beaucoup plus la tournure d'un plaidoyer et d'une justification que d'un exposé de politique constructive. Il interprète les "allusions voilées" de Lord Curzon comme une manœuvre habile ayant pour objet d'expliquer que l'insuffisance manifeste de la politique étrangère britannique est la conséquence de la guerre, qui interdit à l'Angleterre de rester plus longtemps dans son superbe isolement. Abordant ensuite les allusions du discours ayant trait à l'attitude indépendante de la France à Washington, l'organe fait observer que la politique britannique a manqué d'esprit de suite depuis la guerre, et il cite à ce sujet les difficultés franco-anglaises au moment de la ruée bolchéviste sur la Pologne et la conclusion du traité commercial anglo-bolchéviste.

Lord Curzon déclare que l'Amirauté ne permettra pas à l'Allemagne de lever la tête.

Le marquis Curzon de Kedleston, Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères britanniques, a déclaré ce midi au cours d'un banquet qu'en suivant une politique d'individualisme et d'isolement, la France ne pourrait parvenir à ruiner l'Allemagne et qu'elle n'en serait guère mieux protégée.

"La force réelle et les garanties de protection de la France ne résident pas dans la puissance de ses armées, quelque fortes qu'elles puissent être. Elles ne résident pas non plus dans l'énergie indomptable de son peuple. Elles ne consistent pas même dans la justice de sa cause.

"Elles émanent simplement du fait que la conscience universelle du monde, — je veux parler ici de l'ensemble des grandes puissances de l'Europe et des États-Unis, — ne toléreront pas au cœur de l'Europe la renaissance d'une grande et dangereuse puissance qui n'a jamais tiré l'épée que pour troubler la paix du monde."

## L'ALLEMAGNE DOIT VERSER \$ 100,000,000

Les membres de la commission des garanties sont actuellement à Berlin où ils doivent rester jusqu'au 1er décembre, alors qu'ils retourneront à Paris pour présenter un rapport à la commission des réparations. Le président de la commission des garanties est un Français, M. Mandelère. Le colonel James A. Logan et M. Roland-W. Boyden, représentant non officiellement les États-Unis dans cette commission qui fait une enquête pour savoir si l'Allemagne versera \$ 100,000,000 (en or) le 15 janvier. Le deuxième versement de \$ 100,000,000 est dû en avril prochain. L'Allemagne a quatre versements de \$ 100,000,000 à faire, pour donner satisfaction aux alliés. Presque tous les jours, les membres de la commission des garanties confèrent avec des membres du gouvernement ou des chefs de la finance et de l'industrie.

Une récente déclaration du docteur Friedrich Rosen, ancien ministre des affaires étrangères, disant que les biens allemands qui sont sous séquestre dans divers pays étaient suffisants pour permettre à l'Allemagne de faire face à ses obligations, a fait le sujet de plusieurs discussions. Un jour, les États-Unis ont eu sous leur contrôle des propriétés appartenant au gouvernement allemand et ayant une valeur de \$ 150,000,000. L'affirmation du docteur Bernhard Dernburg disant que seul un "moratorium indéfini" pouvait empêcher l'Allemagne de se ruiner, a aussi fait le sujet de quelques discussions. Un projet d'emprunt de \$ 500,000,000 a été étudié récemment par le baron Anthony Rothschild, de Londres, et des banquiers allemands.

## CELLES QUE NOS FILS EPOUSERONT

Aux jeunes filles modern-style.

Je fus témoin ces jours derniers, sans le vouloir, d'une conversation entre deux jeunes filles "modern style," et au risque peut-être de m'attirer les malédictions du beau sexe (et Dieu sait si je tiens plutôt à ses bénédictions), je veux vous la rapporter ici, et la livrer à vos réflexions.

J'étais donc tranquillement installé derrière une cloison dans la pâtisserie à la Portage, en train de préparer un article, quand je vis entrer deux jeunes filles très élégantes, d'environ 20 ans, et portant des toilettes extra modernes. Se croyant seules, elles prirent place non loin de moi et je n'eus rien de plus pressé que de noter leur si intéressante conversation.

— Alors, vrai, tu te maries ?... Chochetière, pourquoi donc me caches-tu cela ?

— Bah ! le mariage, comme nous le voyons maintenant, n'est plus ce qu'il était du temps de nos vieilles grand-mères, va... C'est une simple affaire, un contrat... je dirais d'association. Pourquoi donc alors, faire tant de "chiqué" pour cela ?

— Et ce sont là les sentiments que tu as la veille de ton mariage ?

— Que veux-tu donc, ma chère ? Au temps passé, on enseignait aux jeunes filles que le mariage était une chose sacrée, qu'il y avait des devoirs à remplir, et que dans le mariage, le point capital était l'amour sincère et réciproque. Or, ce sont des balivernes, et maintenant, on nous dit que l'amour ne compte plus ; c'est vieux jeu cela ! Ce qui compte maintenant, c'est le dollar. Avec cela, on peut se payer le luxe et les plaisirs. Or que veux-tu faire ici-bas sinon de t'amuser ? Quand on sera vieux, on aura le temps de penser aux choses sérieuses...

— Alors donc, tu te maries, et tu n'aimes pas ton futur ?

— Oh ! Oh ! Je ne peux pas dire cela précisément... il est gentil, assez beau garçon, élégant cavalier, il bostonne à merveille. Te dire que je l'aime, ce serait absolument démodé maintenant ; mais, vraiment, il n'est pas mal...

— Mais alors, comment donc vois-tu pour l'avenir ? ; et par avenir, j'entends pour toute la vie, une existence toujours cote à cote ?

— Mais, ma pauvre amie, que t'es donc vieille école !... On se fait chacun sa vie à part comme on l'entend ; on vit à sa guise, et l'on se voit aux heures des repas... Et si quelque jour on est las l'un de l'autre, c'est bien simple, on se quitte...

— Et les enfants ?

— Oh ! ta ra ta ta... les enfants ! C'est question secondaire. Peut-être plus tard, un ou deux ! Mais comment donc veux-tu jouir de la vie si l'on doit traîner derrière soi toute une bande de "pioullards" ? Et encore quand on en a, on prend une gouvernante pour s'en occuper, car il est de bon ton que la mère ne voie ses enfants que matin et soir et parfois au dîner...

Je ne pus en entendre davantage, et comparai cette jeune fille "modern style" aux jeunes filles du temps passé : nos mères, nos saintes mères qui priaient Dieu de bénir leur union dont le but unique était le procréation d'être qui perpétueraient leur race et seraient utiles à leur foi et à leur pays... Voilà le grand danger, la "MODERN-STYLE GIRL"... Et vous demandez encore d'où viennent tant de ménages déshonorés, tant de divorces...

Gare à cette plaie ! Elle est virulente, et la contagion s'étend de jour en jour. Revenons à nos vieux principes, au risque de passer pour vieille école, et les jeunes filles modestes et vertueuses seront celles qu'épouseront nos fils...

C. de la Londe.



RAPPROCHEMENT ENTRE LE PAPE  
ET EMMANUEL

Une dépêche de Rome de l'Agence de nouvelle Centrale mande que le journal "Tempo" publie une interview du cardinal Gasparri, secrétaire d'Etat du Pape. Le cardinal aurait déclaré que le Pape Benoit était prêt à une réconciliation avec l'Italie.

Les relations entre le Saint-Siège et le gouvernement italien furent rompues en 1870 lorsque les Etats du Pape furent spoliés par le gouvernement italien et Rome proclamée capitale du royaume d'Italie.

## MONUMENT AU PERE HUGONARD

Il faut féliciter ceux qui ont pris l'initiative d'élever un monument au Père Hugonard O.M.I., à Lebret, en Saskatchewan.

Le Père Hugonard fut le grand fondateur des écoles industrielles pour les sauvages de l'ouest; son contact avec les populations indigènes lui avait révélé que ces écoles étaient une nécessité; tous ceux qui sont au courant de l'histoire de l'ouest, savent la maîtrise avec laquelle il a mené son oeuvre. A ce titre, le père Hugonard figurera dans la liste des grands Oblats qui ont évangélisé la partie occidentale du Canada.

Le monument à l'illustre missionnaire sera situé en Saskatchewan, mais l'érection de ce monument est une entreprise qui doit intéresser à un égal degré les provinces de l'ouest.

Nous reviendrons donc prochainement sur ce sujet.

## LE PROBLEME "NEGRE."

La question de l'esclavage aux Etats-Unis fut réglée par la guerre de Sécession, mais au problème "noir," on n'a pas encore trouvé de solution. Il existe encore dans toute l'étendue de la république; c'est dans les Etats du sud qu'il se présente sous sa forme la plus aiguë. Plus que dans les Etats du Nord, le nègre peut y gagner facilement sa vie, mais on refuse de lui reconnaître toute égalité politique ou sociale.

Depuis la fin de la guerre, en 1865, depuis l'assassinat de Lincoln, le président martyr, la position des nègres s'est quelque peu améliorée. Mais, il n'en reste pas moins vrai que les douze millions de nègres qui habitent la république américaine sont maintenus dans un état d'infériorité générale, que les meilleurs esprits du pays ont en vain cherché à rendre meilleur.

Dans le sud, les passions sont toujours vivaces, et il fallait une forte dose de courage au président Harding pour prononcer, à Birmingham, Alabama, devant un auditoire composé de blancs et de noirs, le discours que nous ont rapporté les journaux.

"Le problème 'nègre' n'est pas seulement celui de quelques Etats, il est celui de la nation toute entière," a dit le président. L'égalité économique entre les races devrait exister, toujours proportionnée à la compétence et au mérite des individus. Les facilités de s'instruire devraient être les mêmes pour tous. Mais il faut que les citoyens des deux races comprennent bien qu'il ne peut être question d'égalité sociale. Les noirs devraient essayer de faire valoir leurs qualités distinctives, les traditions de leur race et leurs aspirations toutes personnelles, plutôt que de chercher à ne devenir que des imitations des blancs.

"Je voudrais voir arriver l'heure où les noirs se considèrent comme jouissant des droits que donne le titre de citoyen américain, heureux, en même temps, d'en assumer toutes les responsabilités. Le sud devrait comprendre le danger qu'il y a à forcer la racenoire à prendre une attitude de solidarité politique. Il ne peut y avoir de fusion entre les races, mais il faut entre elles une entente qui puisse aider à atteindre le but que l'humanité s'est proposée, si l'on veut que celle-ci subsiste."

(A suivre en 4e page)

## GUERIE DE TROUBLES INTERNES



Un dur travail avait miné mes forces et il me survint ensuite des troubles internes qui achevèrent de me débiliter. Pour me remettre, je me suis mise au traitement des Pilules Rouges qui ont eu l'effet que je désirais, celui de me fortifier, de ramener le bon fonctionnement des organes affaiblis, de dissiper toutes mes douleurs. Après une couple de mois j'avais acquis de l'embonpoint et me portais très bien. — Mme J. Bernier, 167, rue du Parc, Manville, R.I.



Les Pilules Rouges guérissent la faiblesse du sang. Elles guérissent aussi les maux de tête, les migraines, les suffocations, les névralgies, les dérangements, les maux de matrice ou des ovaires, les douleurs périodiques et les malaises qui accompagnent toujours la grossesse. Les Pilules Rouges sont le remède spécial de la femme; elle peut les prendre en tout temps quelles que soient ses occupations.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte.

Pour toute information et consultation, adressez :

CE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

L'Hon. J. Bernier H. P. Blackwood  
Noël Bernier Alex. Bernier

BERNIER, BLACKWOOD  
& BERNIER

Avocats et Notaires  
Spécialités : droit criminel  
Corporation, prêts

Bureaux :  
401 Blec Somerset, Ave. du Portage  
WINNIPEG  
Phone Main 4206 et 4207

ACHETEZ VOS  
EPICERIES et  
PROVISIONS  
T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface  
Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

## Soudure de Metaux

Procédé "Oxy-Acétyle"

Nous soudeons tout morceau brisé et donnons ces pièces la qualité égale au neuf.

SOUDAGE DE TOUTS METAUX  
Manitoba Welding Company

Etabli depuis 1911  
58 Princess — Tél. A8721  
WINNIPEG, MAN  
Nous parlons français

## J. O. BRUNET

Importateur de  
MONUMENTS  
FUNERAIRES

en marbre et granit, statues,  
etc.

Bureau et Atelier  
346 Taché, St-Boniface  
En face de  
L'Hôpital St-Boniface

Tél. M. 5325-Rés. Tél. M. 7106

## ROBOL

(Tablets)  
Nettoient l'intestin paresseux  
et combattent la

## CONSTIPATION

Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit, torpeur du foie. — 25c la boîte.

Ce Chimique Franco-Américain, Lmté, Montréal.

## Un Ami Sincere

Quelle que soit votre situation sociale, professionnel, homme d'affaires, cultivateur ou manoeuvre, il arrivera un moment dans la vie où votre force de production si elle n'est pas complètement arrêtée, sera considérablement diminuée, c'est alors que quantité de soi-disant amis vous abandonneront, et si vous n'avez pas cultivé l'affection du seul ami sincère : LE LIVRET DE BANQUE, la pauvreté et la misère seront vos compagnes. La courtoisie avec laquelle vous serez reçu vous encouragera à venir régulièrement toutes les semaines.

## BANQUE D'HOCHELAGA

FONDÉE EN 1874

Cusson Agencies, Ltd  
Assurances

SEULS AGENTS MONTREAL DES POLICES DU FRANÇAIS

Représentant la compagnie de chemin de fer du

GRAND TRONC PACIFIQUE

GOVERNEMENT CANADIEN

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans

Renseignements donnés volontiers et gratuitement

60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4373

Bureaux : Main 7318 — TELEPHONES — Résidence : Main 4199

CASIER POSTAL 179

J. A. CHARETTE  
ST-BONIFACE, MAN.

PLUMBERIE POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE  
CHAUFFAGE A EAU CHAUDE, VAPEUR, AIR CHAUD  
COUVERTURES EN TOLE ET EN GRAVIER  
CORNICHE ET VENTILATION ET TOUTS TRAVAUX EN TOLE

SATISFACTION ASSUREE

La saie, la graisse ou les traces de brûlures disparaissent rapidement sur les marmites avec l'emploi de l'eau chaude et du

## GOLD DUST

Servez-vous-en pour les ustensiles de cuisine. Il nettoie tout article.  
5c et plus gros paquets.

THE H. K. FAIRBANK COMPANY  
MONTREAL

"Laissez les Jumeaux Gold Dust faire votre travail."

## ELECTEURS !!

VOICI VOTRE HOMME

Votre Vote et votre Influence sont respectueusement sollicités en faveur de

## S. S. LLOYD

Un des plus anciens résidents du Norwood Grove, et candidat à la commission scolaire du quartier No. 4.

Ce fut lui qui prêta si généreusement son appui financier lors de la construction de votre première école du Norwood, et qui a si largement contribué à porter notre système d'éducation au point de perfection auquel il est parvenu aujourd'hui.

Il est reconnu comme un des plus importants contribuables de toute la cité de St. Boniface, et qui a toujours participé de la façon la plus énergique aux activités scolaires.

VOTEZ-LE POUR LUI ET VOUS N'AUREZ QU'A VOUS FELICITER DE VOTRE CHOIX



Style conforme, partout apprécié des hommes dans le monde. Bouton solide, bouton en retrait, largeurs moyennes, talons bas. Soles en cuir noir, sans ou avec.

La Marque du fabricant  
inspire confiance

Le nom ou la marque de commerce du fabricant est imprimé sur une paire de chaussures afin de démontrer que ce fabricant a lui-même confiance dans la qualité de ses marchandises. Il sait que le soin de la main d'œuvre et la valeur intrinsèque de ces chaussures sont telles qu'il ne craint pas d'en revendiquer la fabrication.

A moins qu'il ne le veuille, rien ne l'oblige à cela: il n'est pas tenu de révéler l'origine de ses marchandises. S'il le fait, soyez certain que ce fabricant est absolument convaincu que ses produits ne laissent rien à désirer.

Ainsi, la confiance du fabricant doit être le motif de votre propre confiance, lorsque vous achetez un article revêtu de sa marque de commerce.

Les chaussures A.H.M. sont en vente par plus de 5000 détaillants, par tout le Canada; elles sont distribuées par le système d'entrepôts disséminés A.H.M. De ce fait, les formes en vogue sont disponibles partout.

## AMES HOLDEN McCREADY

T. H. RIEDER, Président  
"Cordonniers de la nation"

HALIFAX ST. JOHN QUEBEC MONTREAL WINNIPEG REGINA SASKATOON CALGARY  
OTTAWA TORONTO LONDON EDMONTON VANCOUVER



Nos marchandises d'optiques sont entièrement garanties

## A. R. McRUER

Opticien diplômé  
Membre de la Société des Opticiens du Manitoba  
Avenue Provencher, St-Boniface

## Inventions

Protégées en tous pays  
Si vous avez une invention à développer et à protéger, vous devez vous adresser à nous. Nous nous chargerons de faire pour vous les recherches nécessaires. Nous vous aiderons de nos conseils et nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirerez.

PIGEON & LYMBURNER  
MONTREAL  
PIGEON, PIGEON & DAVIS  
Edifice Power Montreal

## CRESOBENE

(Canada)  
Balsamiques - Antiseptiques

Guérissent les TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES, LA GRIPPE, les MAUX de GORGE, LA RYNCHITES. — 50 cts la boîte.

Compagnie Canadienne de Produits, Montreal.



# PARTIE DE CARTES DES FORESTIERS CATHOLIQUES

Jeu dernier, avait lieu la 2e partie de la 2e Série de Cartes des Forestiers Catholiques.

Les résultats de la soirée furent comme suit: Mlle Flore DeGagné, qui a détaillé avec Mme Ovide Bellavance, a gagné le prix de cartes (\$2.00), avec 16 parties sur 24. Du côté des hommes, M. J. Tremblay a remporté le prix de cartes (\$2.00), avec 17 parties sur 24. Le 1er prix de la raffle a été gagné par Mme H. Collin, qui a détaillé avec MM. E. Renaud et J. Saulnier; le 2e prix de la raffle fut remporté par M. C. Prud'homme, qui a détaillé avec George L'Evêque.

Madame Edna Joyal est restée en tête de la 2e série, avec un record de 29 parties sur 48, mais elle s'est fait rejoindre par Mlle Georgeline Bélanger, Mme C. Loiseleur et Mme Albert Turgeon.

M. G. Castonguay est en tête de cette série avec 32 parties sur 48, du côté des messieurs.

Dimanche dernier, avait lieu la 8e partie de la Série du Dimanche. Voici les résultats de cette soirée: Mme Henri Collin, qui a détaillé avec Mlle Adeline Ouellette, a gagné le premier prix de cartes (\$2.00), avec 117 parties sur 24. Le 2e prix de cartes (\$1.00) fut remporté par Mlle E. Pion (16 parties sur 24) qui a détaillé avec Mme C. Loiseleur et Mlle Antoinette Viau.

Du côté des hommes, M. Origène Lacerte a gagné le premier prix de cartes (\$2.00), avec 18 parties sur 24, et M. W.-S. Rowan a remporté le 2e prix (\$1.00) avec 17 parties sur 24.

Le premier prix de la raffle a été gagné par M. H. Dupont, et le 2e prix de la raffle fut remporté par M. Leo Cusson, qui a détaillé avec Mlle Philippon et M. W. Turgeon. Les additions pour la 8e partie de la Série du Dimanche ne sont (A suivre en 4e page.)

## RESTAURANT TASCONA

Prunes. Le panier	50c
Poires. La douz.	40c
Bananes. La douz.	35c
Haisins. 2 livres pour	45c
Oranges. Grosses.	40c
Tomates. La livre 15c ou 2 lbs.	25c
Citrons. La douz.	50c
Pommes. 2 1/2 livres pour	25c
Pommettes. 3 livres pour	25c
Pêches. La douz.	40c
La caisse	\$2.25

558 Ave Taché - Saint-Boniface

# RHUMATISE PENDANT CINQ ANS

Mon a jamais plus souffert depuis qu'il a pris "FRUIT-A-TIVES"



MR. JOHN E. GUILDERSON

Casier postal 125, Parramore, N. E. "J'ai souffert du rhumatisme pendant cinq ans, et parfois, je souffrais tellement qu'il m'était impossible de me lever sans un appui."

J'ai essayé, sans succès, divers remèdes et médicaments.

En 1916, je vis dans une annonce que "Fruit-a-tives" guérissait le rhumatisme, et j'en ai pris une boîte qui m'a soulagé. J'ai continué à en prendre pendant six mois, et le rhumatisme a disparu complètement, et depuis je n'en ai jamais plus souffert.

Toute personne qui désirerait m'écrire au sujet de "Fruit-a-tives" je serais heureux de leur raconter tout le bien que m'a fait "Fruit-a-tives".

JOHN E. GUILDERSON.

Entrepreneur et maçon.

50c. la boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai 25c. Chez tous les pharmaciens, ou envoyé, franc de port, par Fruit-a-tives Limited, Ottawa, Ont.

## PARTIE DE CARTES

La Ligue des Dames Auxiliaires de la Great War Veterans Association, Branche centrale des Réservistes Français, donnera une grande partie de cartes le soir, 8 décembre prochain, dans les salles de la G.W.V.A., London Block, rue Main, no. 430.

Il y aura un joli programme musical, de magnifiques prix et un délicieux souper.

La cotisation de 25 sous donnera droit au tirage d'un prix de 214 dollars.

En disant que cette partie de cartes est donnée pour augmenter le fond de secours de la Ligue, qui aura tant à donner pour aider ses nécessiteux, cet hiver, il est certain que les salles seront comblées, car les cœurs généreux, tout en accomplissant une bonne action, y trouveront plaisir et satisfaction.

Donc, rendez-vous à tous, jeudi, 8 décembre, à 8 1/2 heures du soir, au London Block.

## Petites Annonces

50 SOUS PAR INSERTION

Choisissez les teintes désirées pour les murs, le bord et le plafond de chaque pièce. Un paquet de cinq livres couvrira une étendue d'une carrée de 300 à 450 pieds selon la condition des murs, un mur qui n'est pas uni prendra naturellement plus d'Alabastine qu'un mur bien uni et lisse. Les proportions du mélange sont un demi litre d'eau à une livre d'Alabastine. Des instructions plus détaillées pour le mélange et l'emploi sera trouvées sur chaque paquet.

En vente par Allaire et Biau, Saint-Boniface.

We Want Immediate Shipment of BEAVER WOLVES SKUNK MUSKRAAT

Ship to: A. & E. PIERCE CO., LTD. 230 Princess St.—Winnipeg

## Mauvaise Digestion et Affaiblissement.



Je souffrais d'une constipation opiniâtre; ma digestion ne se faisait plus; je ne pouvais presque plus manger parce que tout ce que je prenais me rendait malade. Mon estomac se remplissait de gaz et c'était ensuite de tels gonflements que la respiration me manquait. Mes forces s'étaient bien amoindries et je n'avais plus les mêmes capacités au travail. J'étais persuadé de ne pas me rétablir tant j'avais essayé de remèdes inutilement. Cependant, j'employai encore les Pilules Moro et je fus des plus surpris d'en constater les bons effets. Je me trouvais très heureux de pouvoir manger ce que je voulais sans éprouver de douleur d'estomac et aussi fort aise de posséder autant de force que je n'en avais jamais eu. Depuis je me sers de temps en temps des Pilules Moro pour me maintenir en bonne santé. M. Honoré Labranche, 38, rue St-Antoine, Thedford Mines, P. Q.



Les PILULES MORO sont spécialement bonnes chez l'homme qui souffre d'épuisement général se traduisant par un affaiblissement total ou partiel. Cet épuisement entraîne avec lui: mauvaises digestions, douleurs de dos, douleurs rhumatismales, maux de tête, etc. Pour combattre cet épuisement, il n'y a rien de meilleur que les Pilules Moro pour les Hommes. Elles sont le plus puissant tonique, le régénérateur des forces perdues.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte.

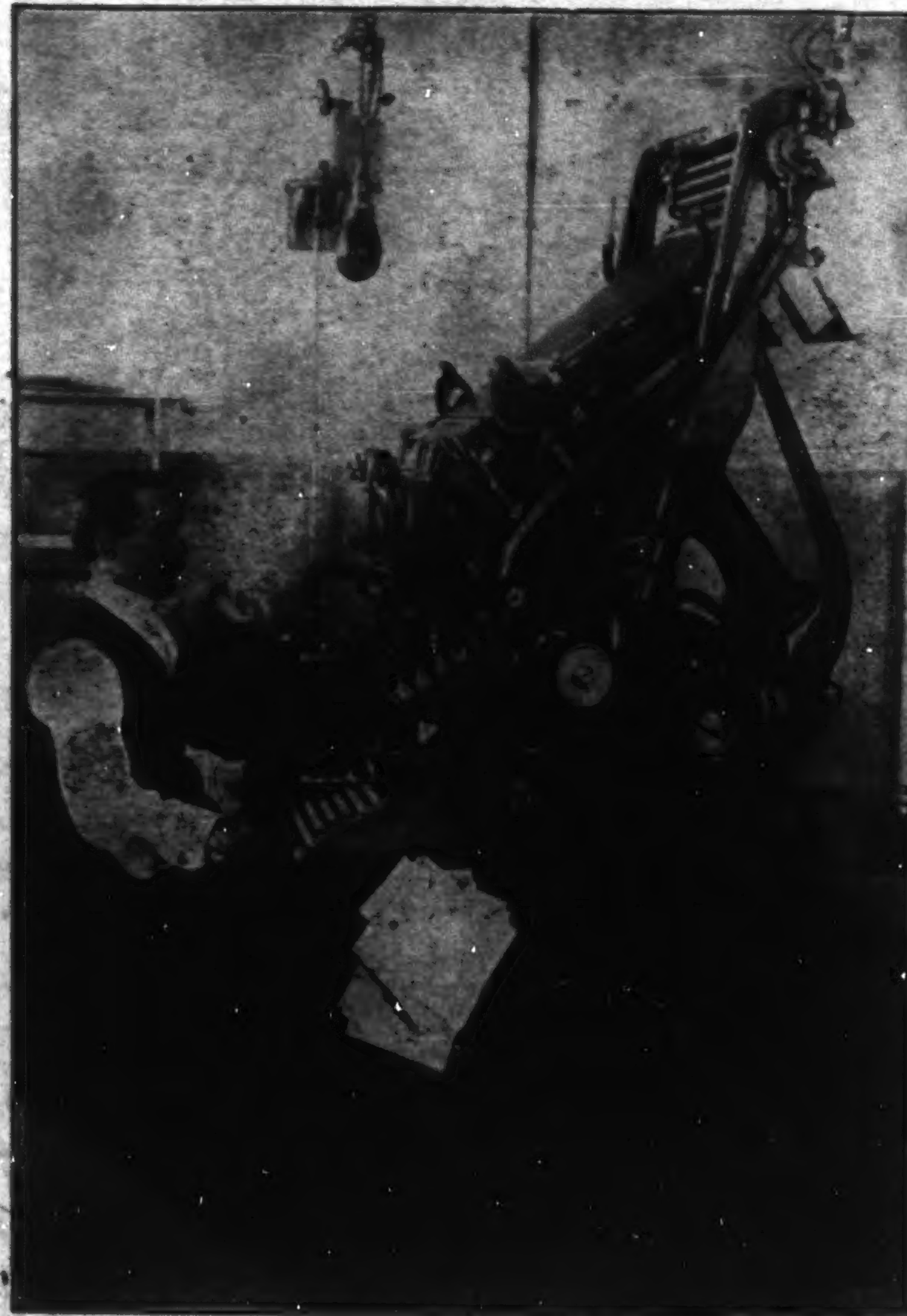
Pour toute information et consultation adresses:

COMPAGNIE MEDICALE MORO

272, rue St-Denis, Montréal

Shiloh's Cure  
STOPS COUGHS  
HEALS THE LUNGS  
PRICE, 25 CENTS

# POUR VOS TRAVAUX D'IMPRIMERIE



## L'imprimerie est un Art

Dans l'imprimerie comme tous les métiers d'art il y a un cachet spécial à donner au travail. Cet art ne s'achète pas et surtout ne s'improvise pas, il s'acquiert après de longues années de travail. Il faut savoir donner à tel ou tel ouvrage, telle ou telle apparence; par exemple une carte d'affaire qui sera disposée comme un prospectus, ou une entête de lettre qui ressemblera à une affiche, non seulement ne frappera pas l'attention mais choquera l'oeil. Il est reconnu qu'une annonce bien faite, une conception originale dans la confection d'un programme, ou d'un travail de fantaisie attire l'attention et rapporte des profits certains. Nous nous efforçons de donner à notre clientèle ce cachet dans l'exécution de leurs travaux et pour cela nous n'épargnons pas notre peine. Nos clients nous trouveront toujours prêts à leur faire des suggestions, ou faire des ébauches et nous garantissons une originalité parfaite dans la disposition typographique, une apparence luxueuse dans les couleurs et l'impression, et avec cela un service rapide et des prix convenables. Ceux qui ont bien voulu nous donner une commande d'essai dans le passé sont maintenant devenus nos meilleurs clients.

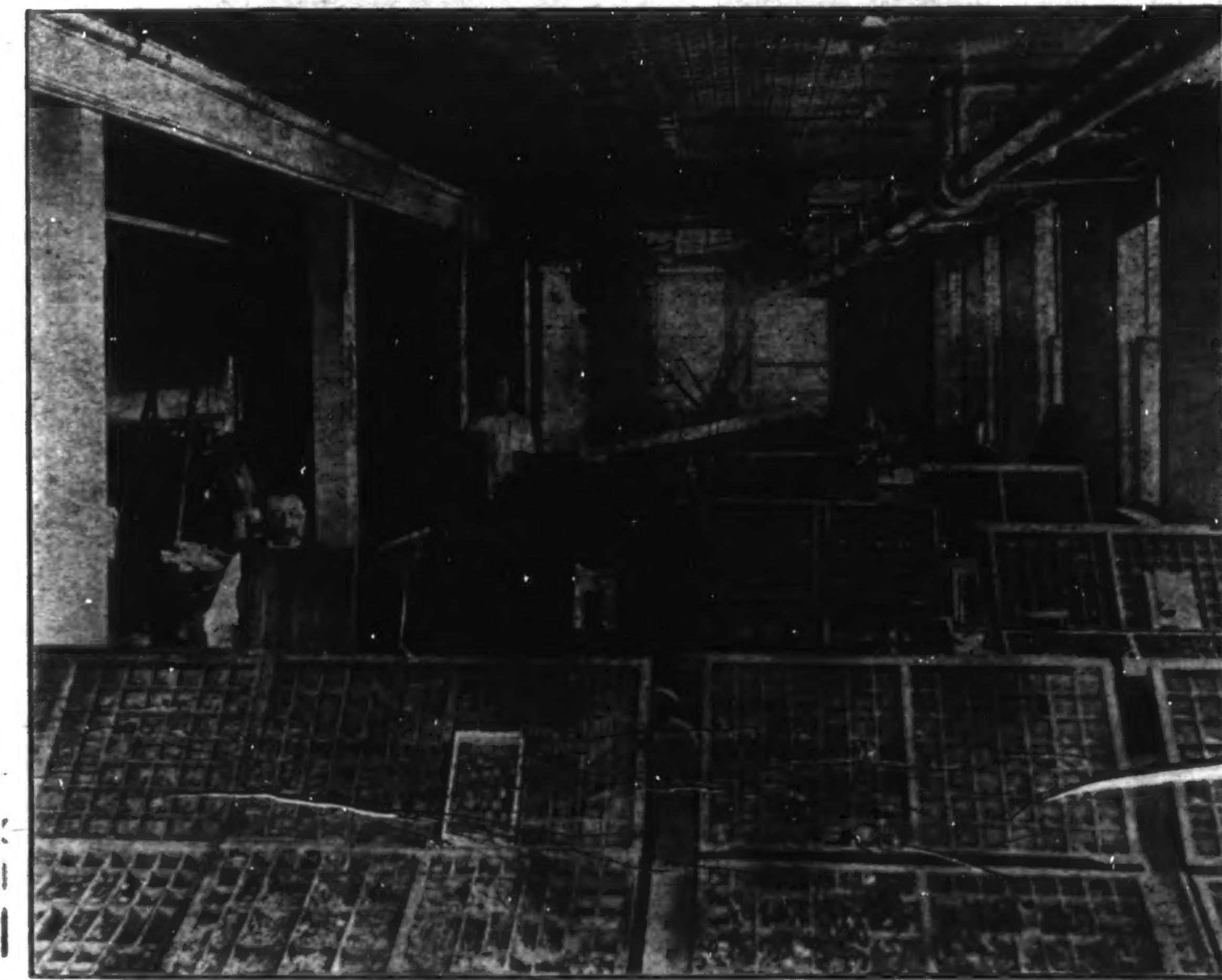
Ecrivez pour nos prix avant de placer vos commandes

Nous ne spécialisons dans aucune ligne en particulier, mais nous satisfaisons dans toutes

ENTETES DE LETTRES BILLETTS DE TOMBOLA  
LISTE DE PRIX - LIVRES PUBLICATIONS PROGRAMMES  
RELEVÉ DE COMPTE CARTES D'AFFAIRES  
CIRCULAIRES AFFICHES ENVELOPPES FACTURES  
ET AUTRES TRAVAUX D'IMPRIMERIE

## TRAVAUX POUR MUNICIPALITE

ROLES D'EVALUATION LISTES D'ELECTEURS  
RAPPORTS FINANCIERS ET REGLEMENTS  
ET AUTRES FORMES DE COMPTABILITE



Les ateliers de notre imprimerie ont un outillage moderne permettant de donner à notre clientèle le maximum de satisfaction, des prix modérés et un service irréprochable.

# "LE MANITOBA"

42 Avenue Provencher,

St-Boniface, Manitoba

## RENDEZ VOTRE TELEPHONE PROFITABLE

en en retirant tous les avantages qu'il vous offre.

La ligne de la longue distance du réseau téléphonique du Manitoba portera instantanément votre voix partout dans un rayon de plusieurs centaines de milles—et vous apportera immédiatement la réponse.

Le téléphone vous épargnera des voyages de plusieurs milles et des délais de plusieurs semaines.

Faites poser votre appareil où vous le voulez, et des extensions où elles peuvent vous être utiles.

Avant d'entreprendre un voyage, ou d'écrire une lettre difficile à composer, vous demandez-vous—Puis-je téléphoner? Confiez votre message au fil téléphonique.

## LE RESEAU DE TELEPHONE DU MANITOBA



